



OKRESNÁ PROKURATÚRA DOLNÝ KUBÍN
Radlinského 1713/36, 026 06 Dolný Kubín 1

Číslo: Pv 213/15/5503
EEČ: 2-38-20-2016

Dolný Kubín 10.06.2016

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: Prečin Ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 1/2014 Zbierky zákonov

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Dolný Kubín

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***

obvineným:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX
povolanie: živnostník
väzba: nie

a

poškodeným:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

Výška nahradenej škody alebo škody, na náhradu ktorej sa obvinený zaviazal:
4.518,- €.

Peňažná suma určená na všeobecne prospešné účely: 200,- €

Konkrétny adresát peňažnej sumy určenej na všeobecne prospešné účely:
Naša Alternatíva, Nemocničná 1948/51-56, 02601 Dolný Kubín, IČO: 37801384
Suma odovzdaná štátu na peňažnú pomoc obetiam trestnej činnosti: 100,- €

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné***

stíhanie obvineného

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX
povolanie: živnostník
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 1/2014 Zbierky zákonov

realizované policajtom Obv.odd. PZ XXXXX pod spisovou značkou ORP-596/OO-DK-2015.

na tom skutkovom základe, že:

dňa 27. 06. 2015 v čase okolo 08.00 h riadil ako vodič traktor zn. Zetor typu 7245, červenej farby, evidenčného čísla C 544 94, po novovytvorenej poľnej ceste cez lesný porast nad kameňolomom v časti nazývanej „XXXXX“ v k. ú. Obce XXXXX v mimoriadne svahovitom teréne, na ktorý nebol po technickej stránke skonštruovaný a výrobcom schválený, kde v úseku pohybu traktora bola svahovitosť terénu 43 až 55 stupňov, pričom vyššie uvedený traktor má podľa bezpečnostných predpisov výrobcom schválené použitie v svahoch so sklonom len do 18 stupňov a neprihliadal na osobitné pracovné podmienky a nebezpečenstvá, ktoré môžu dodatočne vyplynúť z používania pracovného prostriedku na novovytvorenej lesnej ceste, ktorú mal používať ako trasu na približovanie dreva na sklad, čím porušil :

-§ 6 ods. 1, písm. d/ zákona č. 124/2006 Z. z. Národnej rady Slovenskej republiky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých predpisov v nadväznosti na § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov,

-§ 6 ods. 1, písm. c/ zákona č. 124/2006 Z. z. Národnej rady Slovenskej republiky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých predpisov v nadväznosti na § 2 ods. 1, vyhlášky MPSVaR SR č. 46/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri lesnej práci a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností a na obsluhu niektorých pracovných činností a na obsluhu niektorých technických zariadení v tom, že nezisťoval nebezpečenstvá a ohrozenia, neposúdil riziko pred jazdou traktorom po novovytvorenej lesnej ceste a nespracoval technologický protokol, ktorý by obsahoval všetky činnosti spojené s výkonom lesnej práce (ťažba dreva, sústreďovanie dreva, iná lesná práca a pod.),

-§ 5 ods. 2, písm. a/ zákona č. 124/2006 Z. z. Národnej rady Slovenskej republiky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých predpisov v nadväznosti na § 2 ods. 2, písm. a/ vyhlášky MPSVaR SR č. 46/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri lesnej práci a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností a na

obsluhu niektorých pracovných činností a na obsluhu niektorých technických zariadení v tom, že neuplatnil zásady prevencie pri vykonávaní opatrení nevyhnutných na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri lesnej práci a nevytlúčil nebezpečenstvo a z neho vyplývajúceho rizika pri používaní novovytvorenej lesnej cesty na sústreďovanie dreva po ťažbe na sklad,

-§ 12 ods. 2, písm. c/ bod 2 zákona č. 124/2006 Z. z. Národnej rady Slovenskej republiky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých predpisov v tom, že ako odborne spôsobilá osoba na základe vodičského preukazu č. B0358164, vydaný aj na skupinu „T“- traktor a preukazu obsluhy a údržby univerzálneho kolesového traktora č. 134/2015- R, vydaný dňa 28. 05. 2015 oprávnenou organizáciou na vzdelávanie XXXXX, č. oprávnenia VVZ- 0140/12-10.1, bol povinný počas riadenia traktora postupovať na základe získanej odbornej spôsobilosti, ktoré sú súčasťou vedomostí a zručností, napriek tomu, že tento pracovný stroj má výrobcom určené len jedno miesto na sedenie a z dôvodu bezpečnosti používania vo svahoch je zakázané v ňom prepravovať spolujazdca, počas jazdy v tomto stroji prepravoval spolujazdca XXXXX, pričom v hornej časti stúpania z dôvodu mimoriadnej svahovitosti terénu už kolesá traktora nedokázali preniesť výkon na zem a začali hrabať, na čo začal s traktorom cúvať a zatáčať, kde počas zatáčania došlo k prevráteniu traktora a následnému zraneniu spolujazdca XXXXX, ktorý utrpel otras mozgu II. stupňa, zlomeninu líčneho komplexu vpravo s lomnými líniami prechádzajúcimi v laterobazálnej pravej očné a frontálneho výbežku čelustnej kosti, tržno-zhmoždenú ranu idúcu ponad ľavú nadočnicu o dĺžke približne 12 cm, tržno-zhmoždenú priečnu ranu idúcu ponad pravú očnicu od nosa až ku vonkajšiemu očnému kútiku, tržno-zhmoždenú ranu v dorzomediálnej oblasti ľavého lakťa o dĺžke 0,8 cm s dobou liečenia a obmedzenia v obvyklom spôsobe života v trvaní 38 dní.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Obvodného oddelenia PZ XXXXX uznesením ČVS: ORP-596/OO-DK-2015 zo dňa 27. 06. 2015 podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 ods. 1 trestného zákona a uznesením ČVS: ORP-596/OO-DK-2015 zo dňa 10. 11. 2015 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX, nar. XXXXX v XXXXX bytom XXXXX XXXXX za prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 trestného zákona za skutok uvedený vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Preskúmaním k veci sa vzťahujúceho vyšetrovacieho spisu som zistil, že skutok, za ktorý je vedené trestné stíhanie, je preukázaný priznaním obvineného XXXXX, výpoveďou poškodeného XXXXX, svedkov XXXXX a XXXXX a ďalšími listinnými dôkazmi.

Následky konania obvineného na zdraví poškodeného boli preukázané znaleckým posudkom č. 47/2015 vypracovaným XXXXX znalcom v odbore farmácia a zdravotníctvo, odvetvie otorinolaryngológia a znaleckým posudkom č. 7/2016 vypracovaným XXXXX, znalcom z odboru zdravotníctvo, odvetvia chirurgia a traumatológia.

Znalec z odboru doprava cestná, odvetvie technický stav vozidiel, nehody v cestnej doprave, odhad hodnoty cestných vozidiel XXXXX vypracoval znalecký posudok č. 75/2015, v ktorom popísal taktiku a spôsob jazdy obvineného, stav lesnej cesty, na ktorej došlo k nehode, technický stav traktora, možnosti zabránenia nehody, bezprostrednú príčinu nehody ako aj ustanovenia bezpečnostných predpisov, ktoré obvinený porušil s následkom vzniku nehody.

Obvinený porušil viacero predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, pričom ich rozsah, technologický postup ťažby a posúdenie správneho vyhodnotenia rizík spojených s ťažbou zo strany obvineného popísal v znaleckom posudku č. 02/2016 XXXXX, znalec z odboru bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci.

Vyšetrovací spis obsahuje zápisnicu o ohliadke miesta činu s fotodokumentáciou, lekárske správy, zápisy o dychovej skúške s negatívnym výsledkom, ktoré taktiež odôvodňujú kvalifikáciu skutku ako prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Vyšetrovací spis bol tunajšou prokuratúrou odstúpený probačnému a mediačnému úradníkovi Okresného súdu XXXXX za účelom vykonania mediácie, ktorá bola úspešne ukončená dňa 12. 05. 2016.

Obvinený s poškodeným uzatvorili dňa 12. 05. 2016 dohodu o zmieri sp. zn. 1M/4/2016, v rámci ktorej obvinený XXXXX písomne vyhlásil, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný a toto vyhlásenie vykonal slobodne, vážne a určito. Poškodený XXXXX si uplatnila nárok na náhradu škody vo výške 4.518 €. Obvinený uvedenú sumu zaslal na účet poškodeného v banke dňa 25. 04. 2016. Obvinený sa poškodenému za spáchaný skutok ospravedlnil a vyjadril ľútosť nad svojim konaním. Poškodený pred probačným a mediačným úradníkom vyhlásil, že súhlasí so zmierním a že týmto považuje náhradu škody v rámci trestného konania a konania o zmieri za úplnú.

Podľa § 223 ods. 2 Trestného poriadku je súd a v prípravnom konaní prokurátor pri určení adresáta peňažnej sumy určenej na všeobecne prospešné účely viazaný obsahom dohody o zmieri medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 224 ods. 1 Trestného poriadku peňažnú sumu na všeobecne prospešné účely možno určiť obciam a iným právnickým osobám so sídlom na území Slovenskej republiky na financovanie vedy, vzdelania, kultúry, školstva, požiarnej ochrany, podporu a ochranu mládeže, sociálne, zdravotnícke, ekologické, humanitárne, charitatívne účely, registrovaným cirkvám a náboženským spoločnostiam, športovým a telovýchovným spoločnostiam, ako aj štátu na peňažnú pomoc poškodeným podľa osobitného zákona.

Podľa § 224 ods. 2 Trestného poriadku z peňažnej sumy určenej na všeobecne prospešné účely musí obvinený určiť aspoň 50 % štátu na peňažnú pomoc poškodeným podľa osobitného zákona.

Obvinený zložil do pokladne Okresnej prokuratúry XXXXX peňažnú sumu na všeobecne prospešné účely vo výške 200,- Eur. V zmysle dohody o zmieri uzavretej medzi obvineným a poškodeným bolo adresátom peňažnej sumy vo výške 100,- Eur určené občianske združenie Naša alternatíva, so sídlom Nemocničná 1948/51-56, 02601 Dolný Kubín, Slovenská republika, IČO: 37801384, číslo účtu: SK15 0900 0000 0003 2127 7895, vedený v Slovenskej sporiteľni, a.s.. Zo sumy zloženej obvineným do pokladne Okresnej prokuratúry XXXXX bude 100,- Eur poukázaných na peňažnú pomoc obetiam trestnej činnosti.

Pri hodnotení osoby obvineného bolo zistené, že je živnostníkom, ktorý poskytuje služby v lesníctve a poľovníctve na základe živnostenského oprávnenia, je ženatý, má tri deti a žije s nimi a s manželkou v spoločnej domácnosti.

Z Ústrednej evidencii priestupkov MV SR vyplýva, že obvinený spáchal 07. 04. 2015 jeden priestupok v doprave za čo mu bola uložená bloková pokuta vo výške 20,- Eur. V odpise registra trestov nemá obvinený žiadny záznam. Zo správy obce v mieste trvalého pobytu obvineného je zrejmé, že obvinený vedie usporiadaný rodinný život, býva v novostavbe rodinného domu, jeho správanie na verejnosti je slušné a zatiaľ nebol prejednávaný za priestupok orgánmi obce.

Podľa § 220 ods. 1 písm. a), b), c) Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje 5 rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmiernosti a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a/ vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b/ nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom,

c/ zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú konkrétnemu adresátovi na všeobecne prospešné účely a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru, akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje prokurátor takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Za prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona možno uložiť trest odňatia slobody až na 1 rok.

Vzhľadom na vyššie uvedené ako aj vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru, akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považujem takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Keďže boli splnené zákonné podmienky na schválenie zmieru, a teda aj na zastavenie trestného stíhania, rozhodol som tak ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť

Mgr. Martin Machaj
prokurátor